

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2004-2005

22 MARS 2005

Proposition de résolution relative à la politique en matière de non-prolifération et de désarmement nucléaire

AMENDEMENTS

N° 1 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Au considérant A, remplacer les mots «qu'en avril-mai 2005» par les mots «que du 2 au 27 mai 2005».

Justification

Précision formelle.

N° 2 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Compléter le considérant E par les mots «vis-à-vis de l'AIEA».

Justification

Précision formelle.

N° 3 DE M. ROELANTS DU VIVIER

À la demande n° 1 remplacer les mots «maintenir le traité» par les mots «pour maintenir la pérennité du traité».

Voir:

Documents du Sénat:

3-985 - 2004/2005 :

N° 1: Proposition de résolution de M. Vankunkelsven et consorts.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2004-2005

22 MAART 2005

Voorstel van resolutie betreffende het beleid inzake non-proliferatie en nucleaire ontwapening

AMENDEMENLEN

Nr. 1 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

In considerans A de woorden «in april-mei 2005» vervangen door de woorden «van 2 tot 27 mei 2005».

Verantwoording

Formele precisering.

Nr. 2 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

De considerans E aanvullen met de woorden «ten opzichte van het IAEA».

Verantwoording

Formele precisering.

Nr. 3 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

In verzoek nr. 1 de woorden «om het non-proliferatieverdrag te behouden» vervangen door de woorden «om het voortbestaan van het non-proliferatieverdrag te verzekeren».

Zie:

Stukken van de Senaat:

3-985 - 2004/2005 :

Nr. 1: Voorstel van resolutie van de heer Vankunkelsven c.s.

Justification	Verantwoording
Précision formelle.	Formele precisering.
N° 4 DE M. ROELANTS DU VIVIER	Nr. 4 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER
À la demande n° 2 :	In verzoek nr. 2:
Supprimer les mots «et à conclure les accords concrets».	De woorden «en concrete afspraken worden gemaakt» doen vervallen.
Compléter cette demande par les mots «et de favoriser l'adoption d'un programme de travail à la Conférence de désarmement pour 2005».	Dit verzoek aanvullen met de woorden «en na te streven dat op de ontwapeningsconferentie een werkprogramma voor 2005 wordt goedgekeurd».
N° 5 DE M. ROELANTS DU VIVIER	Nr. 5 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER
Compléter la demande n° 4 par les mots «et à son irréversibilité».	In verzoek nr. 4 tussen de woorden «een duidelijke ontwapeningscomponent» en het woord «inhouden» de woorden «met onomkeerbaar karakter» invoegen.
N° 6 DE M. ROELANTS DU VIVIER	Nr. 6 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER
Remplacer la demande 6.2 comme suit :	Verzoek 6.2 vervangen als volgt :
<i>«6.2. de prendre les mesures diplomatiques nécessaires pour initier au sein du Conseil de l'OTAN-Russie une négociation sur la réduction et la destruction des armes nucléaires tactiques russes et leur sécurisation, et renforcer sur ce point les mesures de transparence et de confiance entre l'OTAN et la Russie; ».</i>	<i>«6.2. de vereiste diplomatieke maatregelen nemen om in de NAVO-Rusland Raad onderhandelingen aan te vatten over de vermindering en de vernietiging van de Amerikaanse tactische kernwapens in Europa en de Russische tactische kernwapens en de beveiliging ervan, en wat dat betreft de maatregelen te versterken die de transparantie en het vertrouwen tussen de NAVO en Rusland ten goede komen; ».</i>
Justification	Verantwoording
Il faut insister pour que les futurs traités de désarmement entraînent la destruction des armes nucléaires, ce qui n'est pas le cas de SORT.	Er moet worden aangedrongen dat de toekomstige Ontwapeningsverdragen tot de vernietiging van kernwapens leiden, wat niet het geval is met het SORT-verdrag.
Justification	Verantwoording
Il n'y a pas d'opposition juridique entre le TNP et la présence des armes nucléaires américaines en Europe.	Er bestaat geen juridische tegenspraak tussen de bepalingen van het NPT en de aanwezigheid van Amerikaanse kernwapens op het Europese grondgebied.

N° 7 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Supprimer la demande 6.4.

Justification

Disposition contraire à nos obligations au sein de l'OTAN.

N° 8 DE M. ROELANTS DU VIVIER

À la fin de la demande n° 7.1 remplacer les mots «et en mettant à exécution aussi rapidement que possible, les mesures proposées relatives à la lutte contre le trafic de matériaux nucléaires et aux détenteurs probables d'armes nucléaires» par les mots «et en mettant à exécution aussi rapidement que possible les mesures demandées par la résolution n° 1540 du Conseil de Sécurité relative à la lutte contre le trafic de matériaux nucléaires et aux détenteurs probables d'armes nucléaires».

N° 9 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Supprimer le point 7.2.

Justification

Complètement prématuré.

N° 10 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Remplacer la demande n° 8.1 par le texte suivant: «8.1. à la ratification et la mise en œuvre dans les meilleurs délais du traité d'interdiction des essais nucléaires (Comprehensive Test Ban Treaty - CTBT);».

Justification

La question est la mise en œuvre du TICEN et pas son renforcement.

N° 11 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Ajouter à la demande 9, les mots : «et tout spécialement dans le cadre de la préparation de la présence belge au Conseil de Sécurité, pour que le Conseil de Sécurité prenne toutes ses responsabilités face aux violations du TNP».

Nr. 7 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

Verzoek 6.4 doen vervallen.

Verantwoording

Deze bepaling is strijdig met onze NAVO-verplichtingen.

Nr. 8 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

Op het einde van verzoek nr. 7.1 de woorden «en de voorgestelde maatregelen inzake de handel in nucleair materiaal en mogelijke dragers van kernwapens zo snel mogelijk uit te voeren» vervangen door de woorden «en de door resolutie 1540 van de Veiligheidsraad gevraagde maatregelen inzake de handel in nucleair materiaal en mogelijke dragers van kernwapens zo snel mogelijk uit te voeren».

Nr. 9 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

Punt 7.2 doen vervallen.

Verantwoording

Volstrekt voorbarig.

Nr. 10 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

Het verzoek nr. 8.1 vervangen door de volgende tekst: «8.1. het zo snel mogelijk ratificeren en uitvoeren van het alomvattend kernstopverdrag (Comprehensive Test Ban Treaty - CTBT);».

Verantwoording

Het probleem is de uitvoering van het CTBT en niet de versterking ervan.

Nr. 11 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

Toevoegen aan verzoek 9, de woorden: «vooral bij de voorbereiding van de Belgische aanwezigheid in de Veiligheidsraad, opdat de Veiligheidsraad knopen doorhakt wanneer het NPT geschonden wordt.».

N° 12 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Ajouter une demande 8.9 : « 8.9 à renforcer le rôle de l'AIEA dans la surveillance et la destruction des stocks de matière fissile, à accélérer la signature et la ratification du Protocole additionnel de l'AIEA par tous les États membres du TNP, à élaborer un système multinational de production, de vente, et de retraitement de combustible nucléaire à des fins strictement civiles, et soutenir la proposition du directeur de l'AIEA d'instaurer un moratoire de 5 ans sur la construction de sites d'enrichissement d'uranium ou de retraitement de combustibles. ».

Nr. 12 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

Een verzoek 8.9 toevoegen, luidende : « 8.9 het versterken van de rol van het IAEA, bij het toezicht op en de vernietiging van de splitstofvoorraden, het bespoedigen van de ondertekening en de ratificatie van het Aanvullend IAEA-protocol door alle Staten die toegetreden zijn tot het NPT, het uitwerken van een multinationaal systeem voor de productie, de verkoop en de opwerking van splitstof voor strikt civiele toepassingen, en het voorstel te ondersteunen van de directeur van het IAEA om een moratorium van vijf jaar in te stellen voor de bouw van installaties om uranium te verrijken of om splitstof op te werken. ».

N° 13 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Ajouter une demande 8.10 : « 8.10 à établir des mesures de contrôle international pour les installations et le matériel nucléaire des pays qui ont entamé une procédure de sortie du TNP. ».

Nr. 13 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

Een verzoek 8.10 toevoegen luidende : « 8.10 Het vaststellen van internationale controlemaatregelen voor de nucleaire installaties en het nucleair materiaal van de landen die een procedure hebben aangevat om uit het NPT te stappen. ».

François ROELANTS DU VIVIER.

N° 14 DE M. VANKRUNKELSVEN ET MME VAN de CASTEELE

(sous-amendement à l'amendement n° 4 de M. Roelants du Vivier)

Supprimer à l'amendement n° 4 la phrase : « supprimer les mots « et à conclure les accords concrets ».

Nr. 14 VAN DE HEER VANKRUNKELSVEN EN MEVROUW VAN de CASTEELE

(subamendement op amendement nr. 4 van de heer Roelants du Vivier)

In amendement nr. 4 de zin « De woorden « en concrete afspraken worden gemaakt. » **doen vervallen.**

Patrik VANKRUNKELSVEN.
Annemie VAN de CASTEELE.

N° 15 DE MME ZRIHEN

(sous-amendement à l'amendement n° 6 de M. Roelants du Vivier)

À l'amendement n° 6, remplacer la phrase « supprimer la demande n° 6.1 comme suit » **par la phrase** « Compléter la demande n° 6.1 par le texte suivant ».

Olga ZRIHEN.

Nr. 15 VAN MEVROUW ZRIHEN

(subamendement op amendement nr. 6 van de heer Roelants du Vivier)

In amendement nr. 6, de zin « Verzoek 6.2 vervangen als volgt: » **vervangen door de zin** « Verzoek 6.2 aanvullen als volgt : ».

N° 16 DE M. VANKRUNKELSVEN ET MME VAN de CASTEELE

(sous-amendement à l'amendement n° 8 de M. Roelants du Vivier)

À la demande n° 7.1 remplacer le texte « et des armes de destruction massive présentes en Europe et en mettant à exécution aussi rapidement que possible

Nr. 16 VAN DE HEER VANKRUNKELSVEN EN VAN MEVROUW VAN de CASTEELE

(subamendement op amendement nr. 8 van de heer Roelants du Vivier)

In verzoek nr. 7.1 tussen de woorden « ter sprake te brengen, » **en de woorden** « inzake de handel in nucleair materiaal » **de woorden** « en in dit kader te

les mesures proposées relatives à la lutte contre le trafic de matériaux nucléaires et aux détenteurs probables d'armes nucléaires » **par le texte « et des armes de destruction massive présentes en Europe et d'œuvrer dans ce cadre pour que les mesures proposées par la résolution n° 1540 du Conseil de sécurité de l'ONU relatives à la lutte contre le trafic de matériaux nucléaires et aux détenteurs probables d'armes nucléaires soient le plus rapidement possible mises à exécution ».**

N° 17 DE M. VANKRUNKELSVEN ET MME VAN de CASTEELE

À la fin du considérant C, remplacer les mots « se sont avérées insatisfaisantes pendant ces dernières années » par les mots « doit être intensifié ».

N° 18 DE M. VANKRUNKELSVEN ET MME VAN de CASTEELE

Remplacer le considérant F par le texte suivant :

« *F. considérant qu'entre autres le réseau de trafic illégal de matériaux nucléaires, dirigé par le Pakistanais Abdul Qadeer Khan, a été mis au jour;* ».

Justification

Une formulation un peu plus générale semble indiquée ici dès lors qu'il est permis de supposer qu'il y a eu et qu'il y a encore d'autres réseaux de trafic illégal. (Voir le rapport de M. Al Baradei — Agence internationale de l'énergie atomique datant du début 2004)

ijveren voor de zo snel mogelijke uitvoering van de door resolutie 1540 van de UNO-Veiligheidsraad» invoegen.

Nr. 17 VAN DE HEER VANKRUNKELSVEN EN MEVROUW VAN de CASTEELE

Op het einde van considerans C de woorden « de voorbije jaren gebrekkig bleek » vervangen door de woorden « moet geïntensificeerd worden ».

Nr. 18 VAN DE HEER VANKRUNKELSVEN EN MEVROUW VAN de CASTEELE

Considerans F vervangen als volgt :

« *F. overwegende dat onder meer het netwerk van illegale handel in nucleaire materialen, gerund door de Pakistaan Abdul Qadeer Khan, aan het licht kwam;* »

Verantwoording

Een wat meer algemene formulering lijkt hier aangewezen daar er mag aangenomen worden dat er nog meer illegale handel bedreven wordt en werd. (*Cf. Verdrag Al Baradei — Internationaal Atoomagentschap van begin 2004*)

Patrik VANKRUNKELSVEN.
Annemie VAN de CASTEELE.

N° 19 DE MME ZRIHEN

(sous-amendement à l'amendement n° 18 de M. Vankunkelsven et Mme Van de Castele)

À l'amendement n° 18 supprimer les mots « entre autres » et « dirigé par le Pakistanais Abdul Qadeer Khan ».

Olga ZRIHEN.

Nr. 19 VAN MEVROUW ZRIHEN

(subamendement op amendement nr. 18 van de heer Vankunkelsven en vrouw Van de Castele)

In amendement nr. 18 de woorden « onder meer » en « gerund door de Pakistaan Abdul Qadeer Khan » doen vervallen.